INSTRUCCIONES DE USO

TRO-VENOFLOW 3 / with extensor

LLAVE DE TRES VÍAS , opcional con tubo de extensión

ES

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto. El producto debe ser utilizado exclusivamente por personal clínico de acuerdo con las instrucciones de uso.

Están disponibles los siguientes tipos:	función de bloqueo de 45°	resistente a los lípidos	tubo de extensión (sin DEHP)	presión [bar]
TRO-VENOFLOW 3	–	–	–	4,5
TRO-VENOFLOW 3 lock	✓	–	–	4,5
TRO-VENOFLOW 3 lock	✓	✓	–	5,5
TRO-VENOFLOW 3 with extensor	–	–	✓	2
TRO-VENOFLOW 3 lock with extensor	✓		✓	2
TRO-VENOFLOW 3 lock with extensor	✓	✓	✓	2

MATERIALES UTILIZADOS
- TRO-VENOFLOW 3/lock: Polipropileno, Policarbonato, Polietileno
- TRO-VENOFLOW 3 con extensor/TRO-VENOFLOW 3 lock con extensor: Polipropileno, policloruro de vinilo (PVC), policarbonato, acrilonitrilo butadieno estireno (ABS), HDPE

INDICACIONES
- Infusión de líquidos intravenosos como solución, nutrición parenteral y administración de otros fármacos y medicamentos al mismo tiempo.
- Mantenimiento de la hidratación en pacientes que no pueden tomar un volumen suficiente de líquidos por vía oral.

CONTRAINDICACIONES
- No utilice la llave de tres vías no resistente a los lípidos con fluidos lipídicos, de lo contrario puede producirse un problema de fisuración en el componente del producto.
- No utilice en pacientes con hipersensibilidad conocida a cualquiera de los materiales utilizados.
- Administración de fluidos altamente viscosos.
- Transfusión de sangre.

INSTRUCCIONES DE USO
- Inspeccione el envase de la llave de tres vías para comprobar la integridad y la fecha de caducidad.
- El producto debe utilizarse inmediatamente después de abrir el envase.
- Retire la tapa protectora del conector luer macho del grifo de tres vías o del tubo de extensión.
- Conecte el equipo de infusión a una de las dos conexiones luer hembra de la llave de tres vías después de retirar la tapa protectora blanca.
- Abra la pinza reguladora del equipo de infusión. Expulse el aire del tubo de extensión/válvula de cierre de tres vías y cierre la abrazadera de regulación.
- La indicación de la flecha en el mango indica la dirección del flujo y puede administrar dos fluidos o fármacos al mismo tiempo.
- Gire el mango hasta la posición de cierre.
- Conecte el conector luer macho de la llave de tres vías o el tubo de extensión al dispositivo IV aplicando un ligero par de torsión junto con una fuerza axial y ahora enganche el cierre luer.
- Gire el mango hasta la posición de apertura y regule el flujo ajustando la abrazadera de regulación para conseguir el caudal deseado.
- Para conectar otro fluido o fármaco, abra el otro tapón blanco de la llave de tres vías. Expulse el aire del equipo de infusión antes de conectar los cierres luer.

ADVERTENCIA
- No utilizar si el envase está abierto o dañado.
- El producto está garantizado como no tóxico, si el envase no ha sido abierto o dañado.
- No reesterilizar. Deseche el producto después de un solo uso.
- La reutilización del producto puede provocar cambios en las características físicas, como que el mango se afloje, problemas de grietas, obstrucciones, infecciones y otras enfermedades relacionadas con la transfusión de sangre, como el SIDA y la hepatitis, etc.
- La reutilización y limpieza del producto puede alterar sus propiedades estructurales y mecánicas. Puede provocar infecciones u otras enfermedades/lesiones.
- Algunos disolventes orgánicos, desinfectantes alcohólicos, soluciones de infusión y sustancias con un valor de pH elevado pueden hacer que el material de las llaves se agriete.
- El producto debe ser sustituido y eliminado según el protocolo aprobado por la institución o las directrices nacionales.
- Almacenar entre 5°C y 35°C, evitar el calor excesivo, proteger de la luz solar directa y de la humedad.
- TROGE MEDICAL GmbH no se responsabiliza de ningún daño directo, incidental o consecuente que resulte de la reutilización del producto.
- TROGE MEDICAL GmbH no será responsable de ningún daño incidental o consecuente directo o indirecto si el producto no se utiliza según las instrucciones de uso.

Fecha de revisión: 2026-01

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

TRO-VENOFLOW 3 / with extensor

ТРЕХХОДОВОЙ КРАН , опционально с удлинителем

RU

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией по применению. Продукт должен использоваться исключительно клиническим персоналом в соответствии с инструкцией по применению.

Имеются следующие типы:	Функция блокировки под углом 45°	устойчивый к липидам	удлинительная трубка (не содержащий DEHP)	давление [бар]
TRO-VENOFLOW 3	–	–	–	4,5
TRO-VENOFLOW 3 lock	✓	–	–	4,5
TRO-VENOFLOW 3 lock	✓	✓	–	5,5
TRO-VENOFLOW 3 with extensor	–	–	✓	2
TRO-VENOFLOW 3 lock with extensor	✓	–	✓	2
TRO-VENOFLOW 3 lock with extensor	✓	✓	✓	2

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ
- TRO-VENOFLOW 3/lock: Полипропилен, Поликарбонат, Полиэтилен
- TRO-VENOFLOW 3 with extensor/ TRO-VENOFLOW 3 lock with extensor: Полипропилен, поливинилхлорид (ПВХ), поликарбонат, акрилонитрил-бутадиен-стирол (АБС), ПНД

ПОКАЗАНИЯ
- Инфузия внутривенных жидкостей, таких как раствор, парентеральное питание и одновременное введение других лекарств и препаратов.
- Поддержание гидратации у пациентов, которые не могут принимать достаточный объем пероральных жидкостей.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
- Не использовать неустойчивый к липидам 3-ходовой кран с липидными жидкостями, иначе может возникнуть проблема трещин в компоненте продукта.
- Не использовать у пациентов с известной гиперчувствительностью к любому из используемых материалов.
- Введение высоковязких жидкостей.
- Переливание крови.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
- Осмотрите упаковку 3-ходового крана на предмет целостности и срока годности.
- Изделие следует использовать сразу после вскрытия упаковки.
- Снимите защитный колпачок с наружного люэровского разъема 3-ходового крана или удлинительной трубки.
- Подключите инфузионный набор к одному из двух женских люэровских разъемов 3-ходового крана после снятия белого защитного колпачка.
- Откройте регулирующий зажим инфузионного набора. Выпустите воздух из удлинительной трубки/3-ходового крана и закройте регулирующий зажим.
- Стрелка на рукоятке указывает направление потока и позволяет вводить две жидкости или лекарства одновременно.
- Поверните рукоятку в в закрытое положение.
- Подсоедините наружный разъем Люер трехходового крана или удлинительной к медицинскому изделию для IV вливания, приложив небольшое вращательное движение вместе с осевым усилием, а затем задействуйте Люер Лок механизм.
- Поверните рукоятку в открытое положение и регулируйте поток с помощью регулирующего зажима для достижения желаемой скорости потока.
- Чтобы подключить другую жидкость или лекарство, откройте другой белый колпачок 3-ходового крана. Выпустите воздух из инфузионного набора перед соединением Люэр-замков.

ВНИМАНИЕ
- Не используйте, если упаковка вскрыта или повреждена.
- Продукт гарантированно нетоксичен, если упаковка не была вскрыта или повреждена.
- Не стерилизуйте повторно. Утилизируйте изделие после однократного использования.
- Повторное использование изделия может привести к изменению физических характеристик, таких как расшатывание рукоятки, образование трещин, закупорка, инфекции и другие заболевания, связанные с переливанием крови, такие как СПИД, гепатит и т.д.
- Повторное использование конечной очистки продукта может изменить его структурные и механические свойства. Это может привести к инфекции или другим заболеваниям/травмам.
- Некоторые органические растворители, спиртовые дезинфицирующие средства, инфузионные растворы и вещества с высоким значением pH могут привести к появлению трещин в материале трехходовых кранов.
- Продукт следует заменять и утилизировать в соответствии с утвержденным протоколом учреждения или в соответствии с национальными нормами.
- Хранить при температуре от 5°C до 35°C, избегать чрезмерного нагрева, защищать от прямого солнечного света и влаги.
- Компания TROGE MEDICAL GmbH не несет ответственности за любой прямой случайный или косвенный ущерб, возникший в результате повторного использования продукта.
- TROGE MEDICAL GmbH не несет ответственности за прямой или косвенный случайный или косвенный ущерб, если изделие используется не в соответствии с инструкцией по применению.

Дата пересмотра: 2026-01

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

TRO-VENOFLOW 3 / with extensor

ΣΤΡΟΦΙΓΓΑ 3-WAY, προαιρετικό με προέκταση

EL

Διαβάστε πολύ προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο από κλινικό (νοσηλευτικό) προσωπικό σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.

Οι ακόλουθοι τύποι είναι διαθέσιμοι:	Λειτουργία κλειδώματος 45°,	Ανθεκτικό στα λιπίδια	σωλήνα προέκτασης (χωρίς DEHP)	Πίεση [bar]
TRO-VENOFLOW 3	–	–	–	4,5
TRO-VENOFLOW 3 lock	✓	–	–	4,5
TRO-VENOFLOW 3 lock	✓	✓	–	5,5
TRO-VENOFLOW 3 with extensor	–	–	✓	2
TRO-VENOFLOW 3 lock with extensor	✓	–	✓	2
TRO-VENOFLOW 3 lock with extensor	✓	✓	✓	2

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΑ ΥΛΙΚΑ
- TRO-VENOFLOW 3 / lock: Πολυπροπυλένιο, Πολυκαρβονικό, Πολυαιθυλένιο
- TRO-VENOFLOW 3 με προέκταση / TRO-VENOFLOW 3 lock με προέκταση: Πολυπροπυλένιο, Χλωριούχο πολυβινύλιο (PVC), Πολυκαρβονικό, Ακρυλονιτριλικό Βουταδιένιο Στυρόλιο (ABS), HDPE (πολυαιθένιο)

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
- Έγχυση IV (με ενδοφλέβια χορήγηση) υγρών όπως διάλυμα, παρεντερική διατροφή και χορήγηση ταυτοχρόνως άλλων φαρμάκων και φαρμακευτική αγωγής.
- Διατήρηση της ενυδάτωσης σε ασθενείς που αδυνατούν να λάβουν επαρκή ποσότητα υγρών δια του στόματος.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
- Μην χρησιμοποιείτε στρόφιγγα αναστολής 3 κατευθύνσεων μη ανθεκτική στα λιπίδια με τα υγρά λιπιδίων, διαφορετικά μπορεί να προκύψει πρόβλημα ρωγμής στο συστατικό του προϊόντος.
- Να μην χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή υπερευαισθησία σε οποιοδήποτε από τα χρησιμοποιούμενα υλικά.
- Χορήγηση υγρών με υψηλό ιξώδες.
- Μετάγγιση αίματος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- Επιθεωρήστε τη συσκευασία της στρόφιγγας αναστολής 3 κατευθύνσεων ως προς την ακεραιότητα αυτής και την ημερομηνία λήξης.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αμέσως μετά το άνοιγμα της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα του αρσενικού κωνικού συνδέσμου (luer) του τριοδικού κρουνού αναστολής ή του σωλήνα προέκτασης.
- Συνδέστε το σετ έγχυσης σε μία από τις δύο θηλυκές κωνικές συνδέσεις (luer) της στρόφιγγας αναστολής 3 κατευθύνσεων αφού αφαιρέσετε το λευκό προστατευτικό καπάκι.
- Ανοίξτε το σφιγκτήρα ρύθμισης του σετ έγχυσης. Αποβάλετε τον αέρα από τον σωλήνα προέκτασης/τη στρόφιγγας αναστολής 3 κατευθύνσεων και κλείστε τον ρυθμιστικό σφιγκτήρα.
- Η ένδειξη βέλους στη λαβή υποδεικνύει την κατεύθυνση ροής και μπορεί να χορηγήσει δύο υγρά ή φάρμακα ταυτόχρονα.
- Περιστρέψτε τη λαβή για να κλείσει.
- Συνδέστε τον αρσενικό κωνικό σύνδεσμο (luer) της στρόφιγγας αναστολής 3 κατευθύνσεων ή του σωλήνα προέκτασης στη συσκευή ενδοφλέβιας χορήγησης (IV) εφαρμόζοντας μια μικρή ροπή μαζί με μια αξονική δύναμη, και ενεργοποιήστε το συγκρότημα κλειδώματος του κωνικού συνδέσμου (luer) .
- Περιστρέψτε τη λαβή σε ανοιχτή θέση και ρυθμίστε τη ροή ρυθμίζοντας το ρυθμιστικό σφιγκτήρα ώστε να επιτύχετε την επιθυμητή ταχύτητα ροής.
- Για να συμπεριλάβετε / συνδέσετε άλλο υγρό ή φάρμακο, ανοίξτε το άλλο λευκό καπάκι της στρόφιγγας αναστολής 3 κατευθύνσεων. Αποβάλετε τον αέρα από το σετ έγχυσης πριν συνδέσετε το κλείδωμα των κωνικών συνδέσμων (luer).

ΠΡΟΣΟΧΗ
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία είναι ανοιχτή ή κατεστραμμένη.
- Το προϊόν είναι εγγυημένο ως μη τοξικό, εάν η συσκευασία δεν έχει ανοιχτεί ή καταστραφεί.
- Μην αποστειρώνετε ξανά. Απορρίψτε το προϊόν μετά από μία και μόνο χρήση.
- Η επαναχρησιμοποίηση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει αλλαγές στα φυσικά χαρακτηριστικά του όπως χαλαρή λαβή, πρόβλημα ρωγμής, απόφραξη, μόλυνση και άλλες ασθένειες που σχετίζονται με τη μετάγγιση αίματος όπως AIDS και ηπατίτιδα κλπ.
- Ο τελικός καθαρισμός επαναχρησιμοποίησης του προϊόντος μπορεί να αλλάξει τις δομικές και μηχανικές του ιδιότητες. Μπορεί επίσης να οδηγήσει σε μόλυνση ή άλλη ασθένεια/τραυματισμό.
- Ορισμένοι οργανικοί διαλύτες, αλκοολούχα απολυμαντικά, διαλύματα έγχυσης και ουσίες με υψηλή τιμή pH ενδέχεται να προκαλέσουν ρωγμές στο υλικό των στροφίγγων.
- Το προϊόν πρέπει να αντικατασταθεί και να απορριφθεί σύμφωνα με το εγκεκριμένο πρωτόκολλο της μονάδας του χρήστη ή τις εθνικές οδηγίες.
- Να φυλάσσετε σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 35°C, να αποφεύγετε η υπερβολική θερμότητα, και να το προστατεύετε από το άμεσο ηλιακό φως και την υγρασία.
- Η εταιρεία TROGE MEDICAL GmbH δεν θα είναι υπεύθυνη για τυχόν άμεσες τυχαίες ή επακόλουθες ζημιές οι οποίες προκύπτουν από την επαναχρησιμοποίηση του προϊόντος.
- Η εταιρεία TROGE MEDICAL GmbH δεν θα είναι υπεύθυνη για τυχόν άμεσες ή έμμεσες τυχαίες ή επακόλουθες ζημιές εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.

Ημερομηνία αναθ: 2026-01

INSTRUCTIONS FOR USE

TRO-VENOFLOW 3 / with extensor

3-WAY STOP COCK , optionally with extension tube

EN

Please read the instructions for use carefully before use. The product is to be used exclusively by clinical personnel in accordance with the instructions for use.

Following types are available:	45° lock function	lipid resistant	extension tube (DEHP free)	pressure [bar]
TRO-VENOFLOW 3	–	–	–	4.5
TRO-VENOFLOW 3 lock	✓	–	–	4.5
TRO-VENOFLOW 3 lock	✓	✓	–	5.5
TRO-VENOFLOW 3 with extensor	–	–	✓	2
TRO-VENOFLOW 3 lock with extensor	✓	–	✓	2
TRO-VENOFLOW 3 lock with extensor	✓	✓	✓	2

MATERIALS USED
- TRO-VENOFLOW 3/lock: Polypropylene, Polycarbonate, Polyethylene
- TRO-VENOFLOW 3 with extensor/TRO-VENOFLOW 3 lock with extensor: Polypropylene, Polyvinyl Chloride (PVC), Polycarbonate, Acrylonitrile Butadiene Styrene (ABS), HDPE

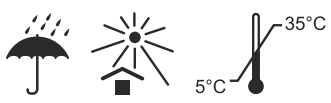
INDICATIONS
- Infusion of IV fluids such as solution, parenteral nutrition and administration of other drugs and medications at the same time.
- Maintaining hydration on patients who are unable to take sufficient volume of oral fluids.

CONTRAINDICATIONS
- Do not use non-lipid resistant 3-way stop cock with lipid fluids, otherwise crack problem in the component of the product may occur.
- Not to be used in patients with known hypersensitivity to any of the materials used.
- Administration of highly viscous fluids.
- Blood transfusion.

INSTRUCTION FOR USE
- Inspect the 3-way stop cock packaging for integrity and expiry date.
- The product should be used immediately after opening the packaging.
- Remove the protective cap of male luer connector of the 3-way stop cock or extension tube.
- Connect the infusion set to one of the two female luer connections of the 3-way stop cock after removing the white protective cap.
- Open the regulating clamp of infusion set. Expel the air from the extension tube/3-way stop cock and close the regulating clamp.
- Arrow indication on handle indicates direction of flow and can administer two fluids or drugs at the same time.
- Rotate the handle to close position.
- Connect the male luer connector of 3-way stop cock or extension tube to IV device by applying a slight torque along with an axial force and now engage the luer lock.
- Rotate the handle to open position and regulate the flow by adjusting regulating clamp to achieve desired flow rate.
- To connect another fluid or drug, open the other white cap of the 3-way stop cock. Expel the air from the infusion set before connecting the luer locks.

CAUTION
- Do not use if package is opened or damaged.
- The product is guaranteed non-toxic, if the package has not been opened or damaged.
- Do not re-sterilize. Discard the product after single use.
- Reuse of the product can cause change in physical characteristics like handle loose, crack problem, Blockage, Infection and other blood related transfusion diseases like AIDS and Hepatits, etc.
- Reuse end cleaning of product may alter their structural and mechanical properties. It may lead to infection or other illness/injury.
- Some organic solvents, alcoholic disinfectants, infusion solutions and high pH-value substances might cause the stopcocks material to crack.
- The product should be replaced and disposed of as per facility approved protocol or national guidelines.
- Store in between 5°C to 35°C, avoid excessive heat, protect from direct sunlight and moisture.
- TROGE MEDICAL GmbH will not be responsible for any direct incidental or consequential damages resulting from reuse of product.
- TROGE MEDICAL GmbH will not be responsible for any direct or indirect incidental or consequential damages if product is not used as per instructions for use.

Rev. Date: 2026-01







MD

CE
0044

TROGE MEDICAL GMBH
Milchstrasse 19 | 20148 Hamburg | Germany
Tel. +49 (0)40 44 18 44–0 | info@trogemedical.de
www.trogemedical.de

GEBRAUCHSANWEISUNG

TRO-VENOFLOW 3 / with extensor

3-WEGE HAHN , optional mit Verlängerungsleitung

DE

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Das Produkt ist ausschließlich von klinischem Fachpersonal entsprechend der Gebrauchsanweisung zu verwenden.

Folgende Varianten sind verfügbar:	45° Rast-funktion	lipid-resistent	Verlänger-ungsleitung (DEHP frei)	Druck [bar]
TRO-VENOFLOW 3	–	–	–	4,5
TRO-VENOFLOW 3 lock	✓	–	–	4,5
TRO-VENOFLOW 3 lock	✓	✓	–	5,5
TRO-VENOFLOW 3 with extensor	–	–	✓	2
TRO-VENOFLOW 3 lock with extensor	✓	–	✓	2
TRO-VENOFLOW 3 lock with extensor	✓	✓	✓	2

VERWENDETE MATERIALIEN
- TRO-VENOFLOW 3/lock: Polypropylen, Polycarbonat, Polyethylen
- TRO-VENOFLOW 3 mit Verlängerungsleitung / TRO-VENOFLOW 3 lock mit Verlängerungsleitung: Polypropylen, Polyvinylchlorid (PVC), Polycarbonat, Acrylnitril-Butadien-Styrol (ABS), HDPE

INDIKATIONEN
- Infusion von I.V.-Flüssigkeiten wie Lösungen, parenterale Ernährung und gleichzeitige Verabreichung von anderen Medikamenten und Arzneimitteln.
- Aufrechterhaltung der Flüssigkeitszufuhr bei Patienten, die nicht in der Lage sind, eine ausreichende Menge an oraler Flüssigkeit aufzunehmen.

KONTRAINDIKATIONEN
- Verwenden Sie keine nicht-lipidresistenten 3-Wege Hähne mit lipidhaltigen Flüssigkeiten, da sonst Risse in den Komponenten des Produktes auftreten können.
- Nicht zu verwenden bei Patienten mit bekannter Überempfindlichkeit gegen eines der verwendeten Materialien.
- Verabreichung von hochviskosen Flüssigkeiten.
- Bluttransfusion.

GEBRAUCHSANWEISUNG
- Prüfen Sie die Verpackung des 3-Wege-Hahns auf Unversehrtheit und Verfallsdatum.
- Das Produkt sollte sofort nach dem Öffnen der Verpackung verwendet werden.
- Entfernen Sie die Schutzkappe des männlichen Luer-Anschlusses des 3-Wege-Hahns oder des Verlängerungsschlauchs.
- Schließen Sie das Infusionsset an einen der beiden weiblichen Luer-Anschlüsse des 3-Wege-Hahns an, nachdem Sie die weiße Schutzkappe entfernt haben.
- Öffnen Sie die Regulierklemme des Infusionssets. Lassen Sie die Luft aus dem Verlängerungsschlauch/3-Wege-Hahn ab und schließen Sie die Regulierungsklemme.
- Die Pfeilmarkierung auf dem Griff zeigt die Flussrichtung an und ermöglicht die gleichzeitige Verabreichung von zwei Flüssigkeiten oder Medikamenten.
- Drehen Sie den Griff in die geschlossene Position.
- Verbinden Sie den männlichen Luer-Anschluss des 3-Wege-Hahns oder des Verlängerungsschlauchs mit dem I.V. Gerät, indem Sie ein leichtes Drehmoment zusammen mit einer axialen Kraft aufbringen und nun die Luer-lock Verriegelung einrasten lassen.
- Drehen Sie den Griff in die offene Position und regulieren Sie den Durchfluss, indem Sie die Regulierklemme so einstellen, dass die gewünschte Durchflussrate erreicht wird.
- Um eine andere Flüssigkeit oder ein anderes Medikament anzuschließen, öffnen Sie die andere weiße Kappe des 3-Wege-Hahns. Lassen Sie die Luft aus dem Infusionsset ab, bevor Sie die Luer-Verschlüsse anschließen.

ACHTUNG
- Nicht verwenden, wenn die Verpackung geöffnet oder beschädigt ist.
- Das Produkt ist garantiert ungiftig, wenn die Verpackung nicht geöffnet oder beschädigt wurde.
- Nicht erneut sterilisieren. Das Produkt nach einmaligem Gebrauch entsorgen.
- Die Wiederverwendung des Produkts kann zu Veränderungen der physikalischen Eigenschaften führen, wie z. B. Lockerung des Griffs, Rissbildung, Verstopfung, Infektion und andere blutbezogene Transfusionskrankheiten wie AIDS und Hepatitis, usw.
- Die Wiederverwendung und Reinigung des Produktes können seine strukturellen und mechanischen Eigenschaften verändern. Dies kann zu Infektionen oder anderen Krankheiten/Verletzungen führen.
- Einige organische Lösungsmittel, alkoholische Desinfektionsmittel, Infusionslösungen und Substanzen mit hohem pH-Wert können zu Rissen im Material der 3-Wege Hähne führen.
- Das Produkt sollte gemäß dem von der Einrichtung genehmigten Protokoll oder den nationalen Richtlinien ausgetauscht und entsorgt werden.
- Zwischen 5°C und 35°C lagern, übermäßige Hitze vermeiden, vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.
- TROGE MEDICAL GmbH haftet nicht für direkte Schäden oder Folgeschäden, die durch die Wiederverwendung des Produktes entstehen.
- TROGE MEDICAL GmbH haftet nicht für direkte oder indirekte Neben- oder Folgeschäden, wenn das Produkt nicht entsprechend der Gebrauchsanweisung verwendet wird.

Rev. Datum: 2026-01

NOTICE D'ULISATION

TRO-VENOFLOW 3 / with extensor

ROBINET À TROIS VOIES, en option avec un tube de prolongation

FR

Veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation. Le produit ne doit être utilisé que par des spécialistes cliniques et conformément aux instructions d'utilisation.

Les types suivants sont disponibles:	verrouillage à 45°	résistant aux lipides	tube d'extension (sans DEHP)	pression [bar]
TRO-VENOFLOW 3	–	–	–	4,5
TRO-VENOFLOW 3 lock	✓	–	–	4,5
TRO-VENOFLOW 3 lock	✓	✓	–	5,5
TRO-VENOFLOW 3 with extensor	–	–	✓	2
TRO-VENOFLOW 3 lock with extensor	✓	–	✓	2
TRO-VENOFLOW 3 lock with extensor	✓	✓	✓	2

MATÉRIAUX UTILISÉS
- TRO-VENOFLOW 3/lock : Polypropylène, Polycarbonate, Polyéthylène
- TRO-VENOFLOW 3 avec extenseur/TRO-VENOFLOW 3 lock avec extenseur : Polypropylène, Chlorure de polyvinyle (PVC), Polycarbonate, Acrylonitrile Butadiène Styrène (ABS), HDPE

INDICATIONS
- Perfusion de liquides IV tels que la solution, la nutrition parentérale et l'administration simultanée d'autres drogues et médicaments.
- Maintien de l'hydratation des patients qui sont incapables de prendre un volume suffisant de liquides par voie orale.

CONTRE-INDICATIONS
- Ne pas utiliser de robinet à trois voies non résistant aux lipides avec des fluides lipidiques, sous peine de provoquer des problèmes de fissures dans les composants du produit.
- Ne pas utiliser chez les patients présentant une hypersensibilité connue à l'un des matériaux utilisés.
- Administration de fluides très visqueux.
- Transfusion sanguine.

NOTICE D'ULISATION
- Inspectez l'emballage du robinet à trois voies pour vérifier son intégrité et sa date d'expiration.
- Le produit doit être utilisé immédiatement après l'ouverture de l'emballage.
- Retirez le capuchon de protection du connecteur luer mâle du robinet à trois voies ou du tube d'extension.
- Connectez le dispositif de perfusion à l'un des deux raccords luer femelles du robinet à trois voies après avoir retiré le capuchon de protection blanc.
- Ouvrez la pince de régulation du set de perfusion. Expulsez l'air du tube d'extension/robinet à trois voies et fermez la pince de régulation.
- L'indication de la flèche sur la poignée indique le sens du débit et permet d'administrer deux fluides ou médicaments en même temps.
- Tournez la poignée en position fermée.
- Connectez le connecteur luer mâle du robinet à trois voies ou de la tubulure d'extension au dispositif IV en appliquant un léger couple ainsi qu'une force axiale et engagez maintenant le luer-lock.
- Tournez la poignée en position ouverte et réglez le débit en ajustant la pince de régulation pour obtenir le débit souhaité.
- Pour connecter un autre fluide ou médicament, ouvrez l'autre bouchon blanc du robinet à trois voies. Expulsez l'air de la trousse de perfusion avant de connecter les luer locks.

ATTENTION
- Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou endommagé.
- Le produit est garanti non toxique, si l'emballage n'a pas été ouvert ou endommagé.
- Ne pas restériliser. Jeter le produit après une seule utilisation.
- La réutilisation du produit peut entraîner des modifications des caractéristiques physiques, comme le desserrage de la poignée, des problèmes de fissures, des blocages, des infections et d'autres maladies transfusionnelles liées au sang, comme le SIDA et l'hépatite, etc.
- La réutilisation et le nettoyage du produit peuvent modifier ses propriétés structurelles et mécaniques. Cela peut entraîner des infections ou d'autres maladies/blessures.
- Certains solvants organiques, désinfectants alcooliques, solutions de perfusion et substances à pH élevé peuvent provoquer des fissures dans le matériau des robinets.
- Le produit doit être remplacé et éliminé conformément au protocole approuvé par l'établissement ou en conformité avec les directives nationales.
- Conserver entre 5°C et 35°C, éviter la chaleur excessive, protéger des rayons directs du soleil et de l'humidité.
- TROGE MEDICAL GmbH n'est pas responsable des dommages directs ou indirects résultant de la réutilisation du produit.
- TROGE MEDICAL GmbH n'est pas responsable des dommages directs ou indirects, accessoires ou consécutifs, si le produit n'est pas utilisé conformément aux instructions d'utilisation.

Date de rév.: 2026-01